



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
День памяти Его Высочества Абдаллаха ас-Салем ас-Сабаха, эмира государства Кувейт, и Ее Величества Елизаветы, вдовствующей королевы Бельгии	245
Пункт 76 повестки дня: Бюджетная смета на 1965 и 1966 финансовые годы (продолжение) Бюджетная смета на 1966 финансовый год (продолжение) Проект резолюции, представленный Францией (продолжение)	245

Председатель: г-н Наджиб БУЗИРИ (Тунис)

ДАНЬ ПАМЯТИ ЕГО ВЫСОЧЕСТВА АБДАЛЛАХА АС-САЛЕМА АС-САБАХА, ЭМИРА ГОСУДАРСТВА КУВЕЙТ, И ЕЕ ВЕЛИЧЕСТВА ЕЛИЗАВЕТЫ, ВДОВСТВУЮЩЕЙ КОРОЛЕВЫ БЕЛЬГИИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ от имени членов Комитета выражает сочувствие представителю Кувейта по случаю кончины Его Высочества Абдаллаха ас-Салем ас-Сабаха и представителю Бельгии по поводу кончины Ее Высочества вдовствующей королевы Елизаветы.

2. Г-н ВИНЧИ (Италия), г-н БЕН АИССА (Тунис), г-н КАБРЕРА МУНЬОС-ЛЕДО (Мексика), г-н АГОРСОР (Гана), г-н ОМРАН (Сирия) и г-н СЕЙДУ (Франция) от имени своих стран выражают сочувствие в связи с постигшим Кувейт и Бельгию горем.

3. Г-н ТЮРИН (Бельгия) от имени делегации Бельгии благодарит Председателя и членов Комитета.

4. Г-н ЭЛЬ-РИФАИ (Кувейт) благодарит Председателя за выражение сочувствия делегации Кувейта по поводу кончины эмира Кувейта и благодарит также тех представителей, которые выразили сочувствие в связи с тяжелой утратой, постигшей его страну.

ПУНКТ 76 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1965 и 1966 финансовые годы (продолжение) (A/5799 и Согг.1; A/5805, A/5807 и Согг.1; A/5940 и Согг.1; A/5969, A/5995, A/5996, A/6005; A/6007 и Согг.1; A/6050; A/C.5/1009 и Согг.1; A/C.5/1011, 1014, 1025 и Согг.1; A/C.5/1027, 1035—1038, 1040; A/C.5/L.833, L.836, L.843)

Бюджетная смета на 1966 финансовый год (продолжение) (A/5799 и Согг.1; A/5805, A/5807 и Согг.1; A/5940 и Согг.1; A/5996, A/6005, A/6007 и Согг.1; A/6050; A/C.5/1009 и Согг.1; A/C.5/1025 и Согг.1; A/C.5/1027, 1035—1038, 1040; A/C.5/L.833, L.836, L.843)

Проект резолюции, представленный Францией (продолжение) (A/C.5/L.843)

5. Г-н ВИНЧИ (Италия поздравляет делегацию Франции по поводу запуска первого французского спутника земли.

6. Он напоминает, что Италия всегда твердо верила в Организацию Объединенных Наций и оказывала ей поддержку в ее разносторонней деятельности. В частности, Италия принадлежит к тем странам, которые без всяких колебаний оказывают активную поддержку Организации Объединенных Наций в проведении операции по поддержанию мира, предоставляя ей персонал и материальные ресурсы. Она также внесла свой вклад в экономические и социальные программы Организации Объединенных Наций и рада отметить, что деятельность в этой области становится все более важной и поглощает значительную часть ресурсов Организации Объединенных Наций.

7. Делегация Италии горячо поддерживает французский проект резолюции (A/C.5/L.843), который может оказаться весьма полезным, если полностью будут использованы конструктивные идеи, на которых он основан. После 20 лет работы и расширения деятельности во всех областях желательно замедлить темпы и посмотреть, как использовались ресурсы Организации Объединенных Наций, а также изыскать пути, ведущие к достижению еще больших результатов, в частности посредством обеспечения лучшей координации в работе всех специализированных учреждений.

8. Делегация Италии, никогда не считавшая, что французское предложение выражает какое-либо недоверие Секретариату, полагает, что в проекте резолюции достаточно хорошо подчеркивается необходимость тесного сотрудничества с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, что ясно вытекает из пункта 3 а постановляющей части. Точное описание финансового положения Организации Объединенных Наций даст государствам-членам и Генеральной Ассамблее возможность планировать и согласовывать на более рациональной ос-

нове будущую деятельность всех органов Организации Объединенных Наций. Столь же важным является сопоставление и стандартизация различных бюджетов, поскольку это позволит избежать дублирования в работе и установить разумные темпы роста, совместимые с различными среднесрочными и долгосрочными программами, то есть наилучшим образом использовать ресурсы, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций, и посвятить более значительную часть этих ресурсов поискам решений экономических и социальных проблем развивающихся стран, что является одной из первейших задач Организации.

9. Без сомнения, результаты, достигнутые различными специализированными учреждениями, были бы более значительными и принесли бы большую пользу, если бы деятельность этих учреждений была ограничена кругом деятельности, определенным Секретариатом и Генеральной Ассамблеей в соответствии со статьями 58 и 60 Устава Организации Объединенных Наций. Представляется, что большинство делегаций выступает за такое планирование и координацию, и делегация Италии, со своей стороны, готова поддерживать любую попытку, направленную на то, чтобы определить, как наилучшим образом усовершенствовать финансовый аппарат Организации Объединенных Наций. В этой связи г-н Винчи напоминает о заявлении, сделанном главой делегации Италии в Генеральной Ассамблее 27 сентября 1965 года в ходе общих прений (1338-е пленарное заседание).

10. По мнению г-на Винчи, чтобы добиться наибольшей эффективности и оперативности в работе Специального комитета, было бы желательно ограничить число его членов, как это предложено Францией в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции. Важно, чтобы члены комитета представляли все географические районы и чтобы они были высококвалифицированными специалистами, обладающими глубокими знаниями в бюджетных и финансовых вопросах; в этом случае, возможно, отпадет необходимость назначать экспертов, о которых говорится в пункте 5 постановляющей части. У г-на Винчи сложилось впечатление, что представитель Ирана полагает (1098-е заседание), что эксперты, которым будет поручено рассмотреть финансовые методы и счета Организации Объединенных Наций, едва ли будут в состоянии представить рекомендации, касающиеся лучшего использования средств, находящихся в распоряжении Организации. Однако следует подчеркнуть, что именно таким образом, как правило, действуют все правительства и парламенты, хотя в конечном итоге решение, естественно, остается за ними. Это будет верно и в нынешнем случае, поскольку именно Генеральная Ассамблея примет окончательное решение.

11. Что касается первой задачи, стоящей перед специальным комитетом, то делегация Италии считает, что было бы весьма полезно как можно

скорее получить данные относительно расходов на операции по поддержанию мира. Ввиду сложности второй задачи, стоящей перед специальным комитетом, и необходимости получить как можно скорее результаты исследования, которое должно быть проведено комитетом, г-н Винчи задается вопросом, не целесообразнее ли поручить подготовку полного отчета о финансовом положении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений техническим службам Секретариата. Хотя делегация Италии согласна с представителем Франции (1083-е заседание) в том, что на Консультативном комитете и так уже лежит слишком много обязанностей, чтобы он, кроме всего прочего, мог выполнить задачу, о которой говорится в пункте 3 постановляющей части, она все-таки полагает, что документ, содержащий все необходимые данные о бюджетном и финансовом положении Организации, мог бы быть подготовлен Секретариатом в сотрудничестве с Консультативным комитетом и различными специализированными учреждениями. В этом случае специальный комитет получит необходимые данные в начале будущего года и сможет без промедления начать свою работу. Естественно, у него будет возможность в любой момент запросить дополнительную информацию у Секретариата и специализированных учреждений. Представитель Нидерландов (1097-е заседание) приписывал отсутствию координации между учреждениями и быстрый рост их бюджетов их излишней автономности, однако изучение, которое будет предпринято специальным комитетом, должно рассеять любые сомнения относительно действительной целесообразности увеличения расходов различных организаций. Пока же, впредь до рассмотрения Генеральной Ассамблеей на двадцать первой сессии доклада специального комитета и до принятия ею соответствующих мер, было бы желательно, чтобы специализированные учреждения соблюдали умеренность в расходах. Это явилось бы обнадеживающим проявлением духа сотрудничества с их стороны.

12. Как известно членам комитета, Специальный политический комитет уже начал рассмотрение пункта 101 повестки дня, касающегося всех аспектов операций по поддержанию мира. Это рассмотрение будет, в частности, включать изучение доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира, образованного в силу резолюции 2006 (XIX) Генеральной Ассамблеи, задачей которого является проведение «всеобъемлющего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, включая пути преодоления нынешних финансовых затруднений Организации». Делегация Италии принимала активное участие в работе Специального комитета по операциям по поддержанию мира и надеется, что этот Комитет возобновит свою работу как можно скорее; в этой связи она считает, что проект резолюции, представленный Францией, никоим образом не изменит и не ограничит полномочий Специального комитета.

13. Делегация Италии готова изучить любые поправки, которые могли бы усовершенствовать предложенный текст. Однако следует подчеркнуть, что, не ожидая результатов изучения и реорганизации, проведение которых предлагается в проекте резолюции, все государства-члены, которые до сих пор не внесли добровольных взносов с целью решения финансового кризиса Организации Объединенных Наций, должны сделать это. Г-н Винчи напоминает в этой связи, что 12 октября 1965 года министр иностранных дел Австрии заявил в Генеральной Ассамблее (1358-е пленарное заседание), что расходы на все операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за последние 20 лет примерно равны расходам на один-единственный день сражений во время второй мировой войны. Такое сравнение дает возможность увидеть проблему, значение которой, возможно, было преувеличено, в ее действительной перспективе и должно побудить те страны, которые все еще колеблются, внести добровольный взнос с целью восстановления финансового равновесия Организации. Если это будет сделано, восстановится обстановка спокойствия, которая облегчит проведение в духе дружественного сотрудничества полного пересмотра, реорганизации и рационализации всех административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций.

14. Г-н РЕЗА-УР-РАХМАН (Пакистан) говорит, что прения, происходящие в Комитете, ясно свидетельствуют о степени озабоченности, которую испытывают все государства-члены в связи с финансовыми проблемами Организации. Все представители выражали беспокойство по поводу роста количества конференций и документов, отсутствия координации между различными комитетами Генеральной Ассамблеи и вызывающего тревогу роста расходов по персоналу. Французский проект резолюции является позитивным предложением, направленным на то, чтобы исправить сложившееся положение. Как заявил представитель Франции (1097-е заседание), проект резолюции не является следствием какого-либо недоверия к Генеральному Секретарию. Кстати, Генеральный Секретарь заявил, что он рад воспользоваться возможностью обсудить со специальным комитетом проблемы Организации Объединенных Наций. Со своей стороны, делегация Пакистана выражает полное доверие Генеральному Секретарию и Секретариату и полагает, что проект резолюции предоставит Секретариату неплохую возможность высказать свое мнение по некоторым решениям, принятым государствами-членами, которые привели к возникновению нынешних проблем.

15. Делегация Пакистана хотела бы сделать три замечания по проекту резолюции. Во-первых, важно, чтобы все те, кто рассматривает это предложение, не теряли из виду целей Организации Объединенных Наций, средств, имеющих для их достижения, и мероприятий, осуществляемых ради этого. Все цели Организации имеют одинаково важное значение. Одной из них явля-

ется поддержание мира. В связи с этим в предложенных полномочиях специального комитета предусмотрено рассмотрение вопроса о расходах на операции по поддержанию мира. Поэтому делегация Пакистана не думает, что необходимо делать особый упор на тот аспект работы комитета, который связан с поддержанием мира.

16. Во-вторых, она считает, что в проекте резолюции недостаточно подчеркиваются нужды развития бедных стран. Безусловно, будет парадоксально, если в период, когда завершается первая половина Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, работа специального комитета Организации приведет к сокращению расходов на развитие, а не к устранению разбазаривания средств в связи с дублированием в работе и излишним многословием. Поэтому, чтобы рассеять опасения развивающихся стран, следовало бы по-новому отредактировать французское предложение. Следовало бы также ясно указать в тексте, что усилия специального комитета будут направлены не столько на сокращение бюджета, сколько на высвобождение всех возможных средств для оказания помощи развивающимся странам.

17. В-третьих, подготовка отчета о финансах Организации является обычной задачей в области отчетности, осуществление которой требует помощи Секретариата. Более того, делегация Пакистана считает, что подготовка такого рода сводных счетов с полным основанием может быть поручена Секретариату, что даст специальному комитету больше времени для проведения обследования, предложенного в пункте 3 постановляющей части. Что касается состава комитета и, в частности, предложения Соединенных Штатов Америки (1098-е заседание) о том, что комитет должен состоять из стран, представленных в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам по состоянию на 1 января 1966 года, то есть все основания полагать, что комитет, составленный на основе предложения делегации Соединенных Штатов, не сможет осуществить предлагаемое изучение, проявив при этом независимый и новый подход, к чему все стремятся. Кстати, может случиться и так, что специальный комитет продублирует работу Консультативного комитета. Кроме того, делегация Пакистана считает, что лишь отдельный комитет сможет провести изучение с необходимой быстротой. В то же время специальный комитет должен работать в тесном контакте с Консультативным комитетом, Ревизионной комиссией и Генеральным Секретарем. Комитет должен быть не органом расследования, а группой экспертов, образованной с единственной целью помочь Генеральному Секретарию и Генеральной Ассамблее решить финансовые проблемы Организации.

18. Наконец, делегация Пакистана считает, что специальный комитет не должен попадать под влияние политических соображений. В его распоряжение следует предоставить всех имеющих

ся экспертов и специалистов и выделить для работы достаточное время. Важно обеспечить также, чтобы государства-члены не расходились во мнениях по вопросу о важности и масштабе работы, порученной комитету. Ввиду крайней важности вопроса необходимо, чтобы проект резолюции обрел такую форму, которая была бы приемлемой для всех и рассеяла опасения и оговорки, выраженные многими делегациями.

19. Г-н БЕН АИССА (Тунис) напоминает членам комитета, что в ходе общих прений (1076-е заседание) делегация Туниса проявляет интерес к французскому предложению и что Тунис всегда полагался на Организацию и постоянно поддерживал ее во всей деятельности, в частности в операциях по поддержанию мира. Он содействовал поддержанию правопорядка в Конго и подписался на облигации, выпущенные для покрытия расходов на ОНУК, на сумму в 480 тысяч долларов. Недавно Тунис внес добровольный взнос, с тем чтобы помочь Организации выйти из нынешнего финансового затруднения. Он полностью поддерживает деятельность Организации, в особенности в области поддержания мира и помощи развивающимся странам, и испытывает полное доверие к Генеральному Секретарю.

20. Однако со времени основания Организации Объединенных Наций прошло уже 20 лет. Вдвое вырос состав ее членов, значительно расширилась ее деятельность, в результате чего в настоящее время вся ее структура приобрела некоторую хрупкость. Поэтому в соответствии с предложением, содержащимся во французском проекте резолюции, будет полезно обследовать деятельность Организации с целью достижения лучшей координации и рационализации, в частности посредством обнаружения случаев дублирования в работе.

21. Делегация Туниса с удовлетворением приняла к сведению разъяснения, данные представителем Франции (1083-е заседание), который сказал, что без глубокого изучения не будет произведено никаких сокращений в расходах. Однако она хотела бы, чтобы в пункте 3b проекта резолюции содержалось упоминание о первоочередном характере проблем развивающихся стран.

22. Делегация Туниса считает, что члены специального комитета не должны набираться из числа членов Консультативного комитета, поскольку состав последнего не обязательно комплектуется на основе принципа справедливого географического распределения. Члены специального комитета должны представлять все тенденции во мнениях и должны быть способны представить рекомендации, имеющие политические последствия, в частности в отношении порядка очередности в деятельности Организации Объединенных Наций. Тунис с удовлетворением принимает к сведению заверение, данное представителем Генерального Секретаря (1097-е заседание), о том, что Генеральный Секретарь будет сотрудничать со специальным комитетом.

23. Г-н Бен Аисса испытывает некоторое опасение в связи с возможными политическими последствиями первого пункта преамбулы и пункта 2a постановляющей части, которые могут создать некоторые трудности. Он хотел бы, однако, подчеркнуть, что Тунис приветствует французское предложение и готов поддержать его.

24. Г-н КУЯТЕ (Гвинея) выражает удовлетворение по поводу того, что Организация возобновила свою нормальную деятельность, и по поводу того конструктивного духа, в котором до сих пор проходит работа Комитета. В течение последних двух лет, и в особенности в 1964 году, Организация Объединенных Наций пережила крайне серьезный кризис, угрожавший самому ее существованию. Всем хорошо известны причины этого кризиса. Никто не отрицает, что в основе нынешних затруднений лежат некоторые факторы, которые не были предусмотрены в свое время составителями Устава. Ряд делегаций выразил глубокую озабоченность в связи с тревожным административным и финансовым положением Организации Объединенных Наций, которое вынудило Генерального Секретаря проводить бюджетную политику, направленную на стабилизацию финансов Организации.

25. В этой связи следует отметить, что более четверть членов Организации одобрили эту политику и выразили готовность оказать ей полную поддержку. Делегация Гвинеи хорошо сознает, что Генеральный Секретарь и вспомогательные органы Организации Объединенных Наций действовали лишь в рамках тех рекомендаций, которые были им даны. Было признано, что финансовый кризис никоим образом не связан с бюджетным и административным руководством, в связи с чем все государства-члены вновь выразили свое доверие и поддержку Секретариату.

26. Что касается французского проекта резолюции, то делегация Гвинеи хотела бы прежде всего заявить, что она полностью поддерживает замечания, высказанные представителем Греции на 1099-м заседании. Во всех своих заявлениях делегация Гвинеи всегда настаивала на том, чтобы бюджетная политика была полностью отделена от финансового кризиса, в частности, потому, что кризис является всего лишь результатом определенных обстоятельств и явлением временно-го порядка. Проект резолюции должен сохранить свой чисто технический характер.

27. Необходимо обеспечить, чтобы в финансовом и административном плане специальный комитет не стал препятствием к осуществлению расходов, входящих в компетенцию Генерального Секретаря.

28. Делегация Гвинеи считает, что в настоящее время более важно найти пути устранения трудностей, стоящих перед Организацией, нежели выдвигать предложения, которые могут привести к возникновению дополнительного финансового бремени. По ее мнению, специальный комитет представляет собой лишь политическое образова-

ние. В связи с пунктом 3 *a* постановляющей части проекта резолюции, в котором говорится, что комитет будет выполнять свою задачу с помощью Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в контакте с Генеральным Секретарем и руководителями специализированных учреждений, возникает законный вопрос, какова цель создания такого комитета, если те же самые рекомендации могут быть сделаны Консультативному комитету, Генеральному Секретарю и руководителям специализированных учреждений. При голосовании делегация Гвинеи будет исходить из только что высказанных ею соображений.

29. Г-н КАБРЕРА МУНЬОС-ЛЕДО (Мексика) отмечает, что многие делегации благожелательно отнеслись к высказанному Мексикой соображению (1079-е заседание) о том, что следует принять меры для предотвращения автоматического и непрерывного роста расходов Организации. Несмотря на оговорки, высказанные некоторыми делегациями, проект резолюции Франции разработан весьма подробно и представляет большую ценность. Однако следует признать, что финансовый кризис Организации — это одновременно и политическая, и финансовая проблема и что, в то время как финансовые вопросы входят в исключительную компетенцию Пятого комитета, вопросы политические входят в ведение других органов, таких как Специальный политический комитет и Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, причем последнему, между прочим, поручено изучить методы, которые дадут всем государствам-членам возможность выполнять свои обязанности. Делегация Мексики убеждена в том, что большинство государств-членов, которые до сих пор не выполнили своих обязанностей, сделают все возможное для их выполнения и что другие страны внесут добровольные взносы, не поднимая вопроса о принципах максимальной ставки взноса или потолка, подлежащего применению в зависимости от их дохода на душу населения. Изучение, предложенное Францией, является необходимым в силу нынешних обстоятельств, а также потому, что Организация Объединенных Наций уже отметила двадцатилетие своего существования; важно точно знать о всех расходах Организации и разработать общий план рационализации ее деятельности. Делегация Мексики признательна делегации Франции за то, что она выступила с инициативой и представила проект резолюции с этой целью. Она надеется, что проект резолюции будет рассмотрен в основном с технической точки зрения, чтобы обеспечить такое положение, при котором специальный комитет не дублировал бы работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира или не оставил бы свою работу незавершенной. Если, однако, Пятый комитет признает необходимым поручить Консультативному комитету выполнение работы, о которой говорится в пункте 3 *a* постановляющей части проекта резолюции, то различные аспекты этого вопроса не должны рассматриваться отдельно. В самом

деле, расчленение проекта помешает достижению желаемых результатов, а именно — получить общее представление о финансовом положении Организации и подробное описание ее обязательств.

30. Тот факт, что в проекте резолюции упоминаются операции по поддержанию мира, не только не должен служить препятствием для некоторых государств-членов в выплате ими добровольных взносов, но, напротив, должен поощрить их к проведению в жизнь положений консенсуса, достигнутого Генеральной Ассамблеей 1 сентября 1965 года (1331-е пленарное заседание)¹. Делегация Мексики уверена, что когда государствам-членам будет известна точная сумма дефицита Организации, то, имея лучшее представление о принятых ими на себя обязательствах, они будут более расположены незамедлительно выплачивать взносы.

31. Для того чтобы облегчить проведение в жизнь резолюции, которая будет принята, не будучи, однако увязанной с консенсусом от 1 сентября 1965 года, Пятому комитету следует поручить Генеральному Секретарю подготовить отчет о финансовом положении, который упоминается в пункте 2 *b* постановляющей части, и представить его на одобрение специальному комитету; ему следует также установить предельный срок для подготовки финансового отчета, к примеру, 60 дней после принятия резолюции, и особо отметить, что отчет должен быть представлен одновременно различным правительствам и специальному комитету. Наконец, Пятый комитет мог бы включить в проект резолюции положение о том, что государствам-членам предлагается не дожидаться подготовки финансового отчета и в соответствии с третьим пунктом консенсуса от 1 сентября 1965 года внести добровольные взносы.

32. Можно было бы выпустить довольно много времени, поручив Генеральному Секретарю подготовить финансовый отчет, поскольку в его распоряжении уже имеется вся полезная информация и необходимые данные; ему нужно было бы всего лишь освежить эти данные и представить их в форме единого документа; с другой стороны, комитету экспертов прежде всего пришлось бы ознакомиться с деятельностью Организации Объединенных Наций и потерять в связи с этим много времени. Кроме того, если данный финансовый отчет будет подготовлен быстро, то специальный комитет сможет начать свою работу немедленно. Что касается второй части его полномочий, то он может решить, каким образом он будет сотрудничать с Консультативным комитетом и другими органами, с тем чтобы завершить свою работу к 31 марта 1966 года. Как уже подчеркивал представитель Эквадора, специально комитету следует рассмотреть бюджетные методы специализированных учреждений с целью

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения*, приложение № 21, документ A/5916.

изменить их таким образом, чтобы при установлении ставок взносов по обыкновенным бюджетам различных учреждений принималась во внимание платежеспособность стран-членов в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи.

33. Что касается самого текста проекта резолюции, то делегация Мексики хотела бы, чтобы первый пункт преамбулы был сформулирован следующим образом:

«Принимая во внимание финансовые затруднения, пережитые недавно Организацией Объединенных Наций, и многочисленные меры, принятые для их преодоления, а также тот факт, что государства — члены Организации не имеют в своем распоряжении информации, позволяющей получить ясное и точное представление о финансовом положении Организации и содержащей, в частности, подробное описание ее обязательств».

Делегация Мексики хотела бы также, чтобы третий пункт преамбулы был приведен в соответствие с нижеследующим текстом, которым она предлагает заменить пункт 3 *b* постановляющей части:

«b) Представить двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи на основе вышеупомянутой работы такие рекомендации, которые он сочтет целесообразными, касающиеся, в частности, лучшего использования имеющегося в распоряжении у организаций средств и рационализации их деятельности с учетом упорядоченного расширения в разумных пределах».

Кроме того, делегация Мексики хотела бы, чтобы состав специального комитета, который в соответствии с пунктом 1 постановляющей части должен включать 12 членов, был увеличен до 15. Она предлагает также, чтобы начало пункта 2 *a* постановляющей части было сформулировано следующим образом: «Провести анализ финансового положения Организации Объединенных Наций, указав, с одной стороны, фактические расходы по различным видам деятельности, и, с другой, общую сумму расходов...». Наконец, делегация Мексики предлагает заменить слово «члены» в пункте 5 постановляющей части на слова «государства — члены Организации».

34. Делегация Мексики готова принять участие в составлении текста, который мог бы получить поддержку большинства. Она готова поддержать проект резолюции в его нынешней форме или же вновь его тщательно изучить, если представитель Франции учтет некоторые замечания, сделанные различными делегациями. Г-н Кабрера Муньос-Ледо надеется, что измененный проект будет принят единодушно и что его проведение в жизнь будет содействовать духу серьезного сотрудничества, который преобладал в Пятом комитете на нынешней сессии.

35. Г-н АГОРСОР (Гана) поздравляет делегацию Франции по случаю запуска французского космического устройства и выражает надежду

на то, что усилия Франции, направленные на исследование космоса, будут служить лишь мирным целям.

36. Делегация Ганы с большим интересом изучила проект резолюции, представленный Францией, и высоко ценит те побуждения, которые лежат в основе проекта. После 20 лет быстрого роста необходимо пересмотреть административные и бюджетные методы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться лучшего использования средств. Из-за отсутствия координации программ дублирование в работе стало почти неизбежным. Хотя рост бюджетов организаций можно оправдать тем, что возрастают их обязанности, необходимо осуществлять самую строгую экономию и выработать порядок очередности. Поэтому французское предложение, в основе которого лежит стремление превратить Организацию Объединенных Наций в более эффективный инструмент обеспечения мира и процветания, является своевременным и заслуживает поддержки. Однако оно нуждается в некотором совершенствовании, с тем чтобы оно могло получить самую широкую поддержку.

37. Подготовка отчета о финансах Организации не должна занять много времени, поскольку Генеральный Секретарь может легко представить необходимые данные. Кроме того, было бы практичнее поручить эту работу самому Генеральному Секретарю, что сэкономило бы время, и г-н Агорсор надеется, что делегация Франции согласится пересмотреть в этом смысле пункт 2 постановляющей части.

38. Что касается состава специального комитета, то трудно согласиться с предложением Соединенных Штатов о том, чтобы он состоял из стран, граждане которых являются членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по положению на 1 января 1966 года. Чтобы обеспечить приток новых идей в рассмотрение административных и бюджетных проблем Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и добиться справедливого географического распределения в новом комитете, будет предпочтительнее назначить его членов из числа всех государств — членов Организации Объединенных Наций, независимо от состава Консультативного комитета. В этой связи делегация Ганы полагает, что если в состав комитета войдет не 12, а 15 членов, то это в большей степени будет отвечать принципу справедливого географического распределения.

39. Члены специального комитета должны быть не только финансовыми экспертами — они должны быть также знакомы с целями и принципами Организации Объединенных Наций и административными и бюджетными методами как Организации Объединенных Наций, так и специализированных учреждений. Они должны подходить к своей работе не с узкой точки зрения бухгалтера или ревизора, а под более широким углом зрения динамичной организации с возрастающими

ми обязанностями, в особенности по отношению к развивающимся странам.

40. Что касается рекомендаций, составить которые будет поручено специальному комитету, то ему следует выработать предложения о том, каким образом может быть обеспечена экономия, с тем чтобы покрыть расходы на расширяющуюся деятельность Организации Объединенных Наций, а отнюдь не представлять предложения о каком-то произвольном сокращении естественного роста бюджета. Разумеется, бюджет должен соответствовать платежеспособности государств-членов, однако установление каких-то произвольных темпов роста лишь затруднит работу Организации Объединенных Наций. Делегация Ганы согласна с делегацией Югославии в том, что третий пункт преамбулы следует сформулировать более лаконично, чтобы были рассеяны любые сомнения, касающиеся установления темпов роста бюджета.

41. Надо надеяться, что специальный комитет найдет гибкую формулу, которая позволит стандартизировать бюджеты специализированных учреждений и тем самым рационализировать их деятельность. Делегация Ганы присоединяется к замечаниям по вопросу о шкале взносов, применяемой специализированными учреждениями, которые были сделаны на 1099-м заседании представителем Бразилии. Эта шкала должна полностью учитывать платежеспособность развивающихся стран.

42. Делегация Ганы поддерживает призыв установить тесное сотрудничество между специальным комитетом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, Специальным комитетом по координации Экономического и Социального Совета и Ревизионной комиссией. Доклад специального комитета должен быть представлен Генеральной Ассамблее через посредство ее Председателя.

43. Делегация Ганы поддерживает формулировку пункта 2 а постановляющей части, в которой говорится, что в предлагаемом анализе должны быть указаны сумма расходов, связанных с осуществлением различных операций по поддержанию мира с момента их проведения, источники, использованные для покрытия расходов, и, если требуется, задолженность Организации Объединенных Наций. Делегация Ганы заявляла на 1083-м заседании, что следует проводить различие между бюджетной политикой и финансовым положением Организации Объединенных Наций, однако верно и то, что рассмотрение бюджетных методов не может быть отделено от рассмотрения финансового положения. Это положение ясно для всех, однако было бы полезно включить в предлагаемый анализ общую сумму расходов по поддержанию мира; это дало бы полное представление о финансовом положении Организации в целом. В то же время не следует возобновлять споры по вопросу о выплате взносов для покрытия расходов на операции по поддержанию ми-

ра; следовательно, не должно быть никаких задержек с проведением в жизнь консенсуса, достигнутого Генеральной Ассамблеей 1 сентября 1965 года. В этой связи г-н Агорсор вновь призывает государства-члены, которые до сих пор не объявили о внесении каких-либо добровольных взносов для покрытия расходов на операции по поддержанию мира, быстро и щедро ответить на обращенный к ним призыв.

44. Делегация Ганы не видит никакого противоречия в полномочиях специального комитета и Специального комитета по операциям по поддержанию мира и присоединяется к замечаниям представителя Италии по этому вопросу.

45. Г-н ОМРАН (Сирия) отмечает, что многие ораторы говорили о необходимости проведения нового изучения различных аспектов деятельности Организации и предлагали провести с этой целью подробное обследование. Делегация Сирии считает, что французский проект резолюции дает ответ на многие вопросы, которые ставились перед Комитетом, и является вкладом в укрепление Организации Объединенных Наций, к которому так стремится большинство делегаций. Она с удовлетворением приняла к сведению особые заверения представителя Франции и представителя Генерального Секретаря о том, что проект резолюции отнюдь не свидетельствует об отсутствии доверия к службам Секретариата; она не сомневается в том, что Консультативный комитет, различные департаменты и секретариаты и другие органы Организации Объединенных Наций окажут специальному комитету все необходимое содействие, в котором он будет нуждаться при выполнении своей сложной задачи. Проект резолюции должен рассматриваться не как препятствие на пути к разумному расширению деятельности Организации, а как средство обеспечения экономии.

46. Делегация Сирии готова поддержать проект резолюции в его нынешней форме, так как она рассматривает его как средство обеспечения наилучшего использования имеющихся средств и увеличения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций. В то же время она готова рассмотреть любые поправки, при помощи которых можно усовершенствовать нынешний текст, и поддержать их.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ от имени членов Комитета поздравляет Францию в связи с успешным запуском французского космического устройства.

48. Г-н СЕЙДУ (Франция) от имени своей делегации благодарит Председателя и представителей Италии и Ганы за поздравления, выраженные ими по случаю запуска ракеты «Диамант». Это является достижением не только Франции, но и всей Европы, и сотрудничество, установленное Францией с ее европейскими друзьями, и в частности с Италией, свидетельствует о том, что Старый свет сможет сыграть свою роль в мирном соревновании космического пространства.

49. Делегация Франции уже указывала, что она сможет внести некоторые поправки в свой проект резолюции, как только закончатся происходящие ныне консультации. После завершения консультаций она сможет незамедлительно представить новый текст, который она намеревается прокомментировать на следующем заседании; тогда же она выскажет свое мнение по поводу

замечаний, с которыми выступили многие делегации. Г-н Сейду пользуется случаем, чтобы поблагодарить все делегации, заявления которых помогли французской делегации решить ряд вопросов.

Заседание закрывается в 17 час. 05 мин.